

448725-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de reparare și de întreținere a aparatelor de măsurare – Serviceleistungen für Online-Messtechnik, Fabr. Hach

OJ S 123/2026 30/06/2026

Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Berliner Wasserbetriebe

E-mail: vergabe-l@bwb.de

Forma juridică a achizitorului: Organism de drept public, controlat de o autoritate regională

Activitatea autorității contractante: Afaceri economice

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Serviceleistungen für Online-Messtechnik, Fabr. Hach

Descriere: Rahmenvertrag über div. Serviceleistungen für Online-Messtechnik vom Fabrikat Hach Lange, gemäß beiliegender Geräteliste, u.a. Wartung, Störungsbeseitigung, Lieferung von diesbezgl. Ersatz- und Zubehörteilen

Identificatorul procedurii: 6bfcbaf1-eb33-4dc7-b5c0-24b76e2aae31

Identificator intern: EK-L_B-2026-0041

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 50411000 Servicii de reparare și de întreținere a aparatelor de măsurare

2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Neue Judenstr. 2

Localitate: Berlin

Cod poștal: 10179

Subdiviziunea țării (NUTS): Berlin (DE300)

Țara: Germania

2.1.3. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 1 027 431,62 EUR

Valoarea maximă a acordului-cadru: 1 350 000,00 EUR

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: Frauenförderung: Gemäß Frauenförderverordnung (FFV) müssen die Bieter eine entsprechende Erklärung abgeben, die den Angebotsunterlagen beigelegt ist.

Angebote, die keine oder unvollständige Erklärungen gemäß § 1 Abs. 2 FFV enthalten, werden nicht berücksichtigt.

Temei juridic:

2.1.5. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Numărul maxim de loturi pentru care un ofertant poate depune oferte: 2

Clauzele contractuale:

Numărul maxim de loturi pentru care se pot atribui contracte unui singur ofertant: 2

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Unternehmen müssen das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe in der Regel durch Eigenerklärungen nachweisen.

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Bedarf für die ersten 24 Monate

Descriere: Abschluss eines Rahmenvertrages für 24 Monate für Serviceleistungen an unserer Online-Messtechnik vom Fabrikat Hach Lange, auf Abruf in Teilmengen, gemäß Leistungsverzeichnis. Zur Sicherstellung der betrieblichen und technischen Funktionen der vorhandenen Online-Messtechnik sowie der Einhaltung der "Berufsgenossenschaftlichen Regeln für Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit" DGUV 100-500 "Betreiben von Arbeitsmitteln" (bisher BGR 500) sind sämtliche erforderlichen Serviceleistungen auszuführen, gemäß den unterschiedlichen Terminkonzepten der einzelnen Betriebsstellen. Dies betrifft insbesondere die Aufgaben: • Wartung • Störungsbeseitigung + Ermittlung der Ursache/-en und Schadensfeststellung + Schadensbeseitigung, nach Auswertung mit und Freigabe durch den Auftraggeber • Bereitsstellung/Lieferung von Ersatz- und Zubehörteilen für/an folgenden Messsonden, u.a.: - Nitrat-Messsonden Nitrataxsc plus, Nitratax sc clear, Nitratax sc - UV-Nitrat-Sonde NT3100sc - Filtrax Probenaufbereitung - Ammonium-Analysator Amtax sc - Phosphat-Analysatoren Phosphax sc Analyser, Phosphax sc LR Analyser - Analysator 5500 sc - Messsonde Uvas Plus sc - Sonden Solitax sc, Solitax highline sc - Rohreinbausonde Solitax inline sc - Tauchsonde Solitax ts-line sc Empfangsstellen/Leistungsorte: div. Betriebsstellen in Berlin und Umland u.a. die Klärwerke Ruhleben, Wansdorf, Waßmannsdorf, Stahnsdorf, Schönerline, Münchehofe.
Identificator intern: LOT-0001

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 50411000 Servicii de reparare și de întreținere a aparatelor de măsurare

5.1.2. Locul de executare

Localitate: Berlin/Brandenburg

Cod poștal: 14621, 13597, 12529, 14532, 16348, 15366 und weitere

Subdiviziunea țării (NUTS): Berlin (DE300)

Țara: Germania

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 14/09/2026

Data de sfârșit a duratei: 13/09/2028

5.1.5. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 493 836,19 EUR

Valoarea maximă a acordului-cadru: 649 000,00 EUR

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu este obligatorie

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Îndeplinirea obiectivelor sociale

Descriere: Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG) und der Frauenförderverordnung des Landes Berlin (FFV)

Obiectiv social promovat: Altele

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Siehe Direktlink auf Dokument mit Eignungskriterien:

<https://vergabekooperation.berlin/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd6d3e3fb-193b2be6c0e75062>

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Preț

Denumire: Preis

Descriere: Preis

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 100

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19cd6d3e3fb-193b2be6c0e75062

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Autorizată

Adresa de depunere: <https://vergabekooperation.berlin/NetServer/>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 29/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 66 Zile

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert waren, werden entsprechend der gesetzlichen Regelungen nachgefordert. Die Nachreichung hat ausschließlich über das Bietercockpit /Nachrichten zu erfolgen.

Informații privind deschiderea publică:

Data deschiderii: 29/07/2026 14:10:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Condiții privind executarea contractului: Hinweis: Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), siehe Vergabeunterlagen.

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Acord-cadru, fără reluarea procedurii concurențiale

Numărul maxim de participanți: 1

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizație de mediere: Vergabekammer des Landes Berlin

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer des Landes Berlin

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund eines Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund eines Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Berliner Wasserbetriebe

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Vergabekammer des Landes Berlin

Organizația care primește cererile de participare: Berliner Wasserbetriebe

5.1. Lot: LOT-0002

Titlu: Bedarf für die Monate 25 bis 48

Descriere: Abschluss eines Rahmenvertrages für 24 Monate für Serviceleistungen an unserer Online-Messtechnik vom Fabrikat Hach Lange, auf Abruf in Teilmengen, gemäß Leistungsverzeichnis. Zur Sicherstellung der betrieblichen und technischen Funktionen der vorhandenen Online-Messtechnik sowie der Einhaltung der "Berufsgenossenschaftlichen Regeln für Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit" DGUV 100-500 "Betreiben von Arbeitsmitteln" (bisher BGR 500) sind sämtliche erforderlichen Serviceleistungen auszuführen, gemäß den unterschiedlichen Terminkonzepten der einzelnen Betriebsstellen. Dies betrifft insbesondere die Aufgaben: • Wartung • Störungsbeseitigung + Ermittlung der Ursache/-en und Schadensfeststellung + Schadensbeseitigung, nach Auswertung mit und Freigabe durch den Auftraggeber • Bereitsstellung/Lieferung von Ersatz- und Zubehörteilen für/an folgenden Messsonden, u.a.: - Nitrat-Messsonden Nitratasc plus, Nitratasc clear, Nitratasc - UV-Nitrat-Sonde NT3100sc - Filtrax Probenaufbereitung - Ammonium-Analysator Amtax sc - Phosphat-Analysatoren Phosphax sc Analyser, Phosphax sc LR Analyser - Analysator 5500 sc - Messsonde Uvas Plus sc - Sonden Solitax sc, Solitax highline sc - Rohreinbausonde Solitax inline sc - Tauchsonde Solitax ts-line sc Empfangsstellen/Leistungsorte: div. Betriebsstellen in Berlin und Umland u.a. die Klärwerke Ruhleben, Wandsdorf, Waßmannsdorf, Stahnsdorf, Schönerline, Münchehofe
Identifikator intern: LOT-0002

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 50411000 Servicii de reparare și de întreținere a aparatelor de măsurare

5.1.2. Locul de executare

Localitate: Berlin/Brandenburg

Cod poștal: 14621, 13597, 12529, 14532, 16348, 15366 und weitere

Subdiviziunea țării (NUTS): Berlin (DE300)

Țara: Germania

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 14/09/2028

Data de sfârșit a duratei: 13/09/2030

5.1.5. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 533 595,43 EUR

Valoarea maximă a acordului-cadru: 701 000,00 EUR

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu este obligatorie

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da
Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Îndeplinirea obiectivelor sociale
Descriere: Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG) und der Frauenförderverordnung des Landes Berlin (FFV)
Obiectiv social promovat: Altele

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț
Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare
Descrierea criteriului de selecție: Siehe Direktlink auf Dokument mit Eignungskriterien:
<https://vergabekooperation.berlin/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd6d3e3fb-193b2be6c0e75062>

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:
Tip: Preț
Denumire: Preis
Descriere: Preis
Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)
Număr legat de criteriul de atribuire: 100

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană
Unde se găsesc documentele achiziției: https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19cd6d3e3fb-193b2be6c0e75062

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:
Depunere electronică: Autorizată
Adresa de depunere: <https://vergabekooperation.berlin/NetServer/>
Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană
Catalog electronic: Nu este permisă
Variante: Nu este permisă
Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă
Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 29/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale
Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 66 Zile
Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:
La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.
Informații suplimentare: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert waren, werden entsprechend der gesetzlichen Regelungen nachgefordert. Die Nachreichung hat ausschließlich über das Bietercockpit /Nachrichten zu erfolgen.
Informații privind deschiderea publică:
Data deschiderii: 29/07/2026 14:10:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale
Clauzele contractuale:
Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Condiții privind executarea contractului: Hinweis: Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), siehe Vergabeunterlagen.
Facturare electronică: Autorizată
Se va utiliza comanda electronică: da
Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Acord-cadru, fără reluarea procedurii concurențiale

Numărul maxim de participanți: 1

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizație de mediere: Vergabekammer des Landes Berlin

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer des Landes Berlin

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund eines Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund eines Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Berliner Wasserbetriebe

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Vergabekammer des Landes Berlin

Organizația care primește cererile de participare: Berliner Wasserbetriebe

8. Organizații

8.1. ORG-7001

Denumire oficială: Berliner Wasserbetriebe

Număr de înregistrare: DE136630247

Adresă poștală: Neue Jüdenstr. 2

Localitate: Berlin
Cod poștal: 10179
Subdiviziunea țării (NUTS): Berlin (DE300)
Țara: Germania
Punct de contact: Einkauf Lieferungen und Leistungen
E-mail: vergabe-l@bwb.de
Telefon: 0 0 0

Adresa de internet: <http://www.bwb.de>
Profilul achizitorului: <http://www.bwb.de>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

8.1. ORG-7004

Denumire oficială: Vergabekammer des Landes Berlin

Număr de înregistrare: UST-ID DE296830277

Adresă poștală: Martin-Luther-Straße 105

Localitate: Berlin

Cod poștal: 10825

Subdiviziunea țării (NUTS): Berlin (DE300)

Țara: Germania

E-mail: vergabekammer@senwtf.berlin.de

Telefon: +49 30-90138316

Fax: +49 30-90137613

Adresa de internet: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft-und-technologie/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-7005

Denumire oficială: Vergabekammer des Landes Berlin

Număr de înregistrare: UST-ID DE296830277

Adresă poștală: Martin-Luther-Straße 105

Localitate: Berlin

Cod poștal: 10825

Subdiviziunea țării (NUTS): Berlin (DE300)

Țara: Germania

E-mail: vergabekammer@senwtf.berlin.de

Telefon: +49 30-90138316

Fax: +49 30-90137613

Adresa de internet: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft-und-technologie/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Rolurile acestei organizații:

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

8.1. ORG-7006

Denumire oficială: Vergabekammer des Landes Berlin

Număr de înregistrare: UST-ID DE296830277

Adresă poștală: Martin-Luther-Straße 105

Localitate: Berlin

Cod poștal: 10825
Subdiviziunea țării (NUTS): Berlin (DE300)
Țara: Germania
E-mail: vergabekammer@senwtf.berlin.de
Telefon: +49 30-90138316
Fax: +49 30-90137613
Adresa de internet: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft-und-technologie/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>
Rolurile acestei organizații:
Organizație de mediere

8.1. ORG-7007

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungssamts des BMI)
Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83
Localitate: Bonn
Cod poștal: 53119
Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Țara: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Rolurile acestei organizații:
TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: 24c97668-2f69-4f5f-af01-07af4a53a2dc - 01
Tip de formular: Procedură concurențială
Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard
Subtipul anunțului: 16
Data notificării expedierii: 29/06/2026 11:18:31 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale
Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană
Numărul de publicare al anunțului: 448725-2026
Numărul ediției JO S: 123/2026
Data publicării: 30/06/2026